

INHALT

BAND I

Vorwort	23
Abbildungen.....	27
Allgemeine Bibliographie	37
A. Bibliographien	37
B. Hilfsmittel	37
C. Manuskripte	38
D. Editionen	38
1. Gesamtausgaben	38
2. Teilausgaben	39
E. Deutsche Übersetzungen	40
F. Fremdsprachige Übersetzungen	54
1. Englisch	54
2. Französisch	54
3. Holländisch	55
4. Italienisch	56
5. Spanisch	56
G. Studien	57
1. Lexikon- und Handbuchartikel	57
2. Sammelbände	57
3. Chronologie	58
4. Predigttheorie / Rhetorik / Methodik	59
5. Liturgie	62
6. Predigtthemen / Umwelt	62
Allgemeine Einleitung	65
A. Augustins Psalmenpredigten und ihre Überlieferung	65
1. Der Bestand	65
2. Die handschriftliche Überlieferung	77
3. Die Predigtsammlung R	84
4. Die vormaurinischen Editionen	85
5. Die Vollständigkeit der Erhaltung	86

B. Die Predigtorte	90
1. Das Zeugnis der Predigtüberschriften	90
2. Karthago	92
3. Hippo Diarrhytus	97
4. Utica	101
C. Chronologie	107
D. Augustins Psalter	112
E. Die Psalmen in der Liturgie	119
F. Augustins Psalmenexegese	121
1. Der Psalter in Leben und Werk Augustins	121
2. Die Regeln der Auslegung	123
3. Die Psalmentheologie der <i>sermones</i> 13-34	126
4. Armut und Reichtum	127
a. Die biblische Botschaft	129
b. Theologische Grundzüge	132
Anhang 1: AMERBACH / FROBEN-ERASMUS, <i>Collectio Quinquaginta</i>	136
Anhang 2: Korrekturen und Ergänzungen zu LAMBOT, CCL 41	137
 <i>Sermo</i> 13: Predigt, gehalten am 27. Mai am Altar des heiligen Cyprian, über den Psalm, wo es heißt: <i>Laßt euch alle belehren, die ihr die Erde</i> <i>richtet</i> (Ps 2,10)	179
Einleitung	182
A. Die gemeinsame Überlieferung der <i>sermones</i> 13-15	182
B. Ort: Karthago, <i>Mensa Cypriani</i>	183
C. Datum	185
D. Lesungen	188
E. Inhalt und Aufbau	188
Text und Übersetzung	190
Anmerkungen	212
 <i>Sermo</i> 14: Predigt, gehalten an einem Sonntag in Karthago in der Basilika Novarum, über den Psalmvers: <i>Der Arme verläßt sich ganz auf dich, du</i> <i>wirst des Waisen Helfer sein</i> (Ps 9,35 Vulg / 10,14 Hebr)	241
Einleitung	244
A. Überlieferung	244
B. Ort	244
C. Datum	244

D. Der Responsorialpsalm	245
E. Inhalt und Aufbau	246
Text und Übersetzung	248
Anmerkungen	268
<i>Sermo 14/A (Moguntinus 52, Dolbeau 20): Predigt über den Vers von Psalm 17: Deine Weisung richtete mich aufs Ende aus, und deine Weisung selbst will mich lehren (Ps 17[18],36 LXX)</i>	277
Einleitung	279
A. Die Überlieferung der <i>sermones</i> Dolbeau-Moguntini	279
B. Ort und Zeit der <i>sermones</i> Mainz-Große Kartause (14/A, 28/A, 29/B)	281
C. Lesungen und Bibeltext	285
D. Inhalt und Aufbau	286
Text und Übersetzung	288
Anmerkungen	296
<i>Sermo 15: Predigt, gehalten in der Basilika Petri in der dritten Region Karthagos, über den Psalmvers: Herr, ich habe den Schmuck deines Hauses geliebt (Ps 26,8)</i>	303
Einleitung	306
A. Überlieferung	306
B. Ort	306
C. Datum	306
D. Lesungen	307
E. Inhalt und Aufbau	308
Text und Übersetzung	310
Anmerkungen	333
<i>Sermo 15/A (Denis 21): Predigt, gehalten in Hippo Diarrhytus in der Basilika Margarita, Donnerstag, den 22. September, über den Kehrvers von Psalm 32: Jubelt, ihr Gerechten, im Herrn, für die aufrechten Menschen ziemt es sich, ihn zu loben (Ps 32[33],1)</i>	343
Einleitung	345
A. Die Überlieferung der <i>sermones</i> Denis	345
B. Ort	347
C. Datum	349

D. Der Responsorialpsalm	351
E. Inhalt und Aufbau	351
Text und Übersetzung	354
Anmerkungen	378
 <i>Sermo 16: Predigt des heiligen Bischofs Augustinus über das Schriftwort: Wer ist der Mensch, der das Leben will und gute Tage erleben möchte?</i>	
(Ps 34,13)	391
Einleitung	393
A. Überlieferung	393
B. Ort und Zeit	394
C. Die Psalmenlesung	394
D. Inhalt und Aufbau	395
Text und Übersetzung	396
Anmerkungen	406
 <i>Sermo 16/A (Denis 20): Predigt, gehalten in der Basilika Maiorum <am Sonntag, dem 18. Juni> über den Vers von Psalm 38: <i>Erhöre mein Gebet und meine Bitte, Gott</i> (Ps 38[39],13), und über die Frau, die beim Ehe- bruch ertappt wurde (Joh 8,3-11)</i>	
Einleitung	413
A. Überlieferung	413
B. Ort	415
C. Datum	415
D. Lesungen	417
E. Inhalt und Aufbau	417
Text und Übersetzung	420
Anmerkungen	452
 <i>Sermo 16/B (Mai 17): Predigt über den Kehrvers von Psalm 40[41]</i>	
Einleitung	475
A. Die Überlieferung der <i>sermones</i> Mai	475
B. Ort und Zeit	475
C. Lesungen	476
D. Inhalt und Aufbau	476
Text und Übersetzung	478
Anmerkungen	486

<i>Sermo</i> 17: Predigt über Psalm 49[50]	489
Einleitung	491
A. Überlieferung	491
B. Ort	493
C. Datum	493
D. Die Psalmenlesung	494
E. Inhalt und Aufbau	494
Text und Übersetzung	496
Anmerkungen	515
 <i>Sermo</i> 18: Predigt des heiligen Augustinus über den Psalmvers: <i>Gott wird offen sichtbar kommen</i> (Ps 50,3)	
Einleitung	527
A. Überlieferung	527
B. Ort und Zeit	529
C. Der Responsorialpsalm	529
D. Inhalt und Aufbau	530
Text und Übersetzung	532
Anmerkungen	544
 <i>Sermo</i> 19: Predigt des heiligen Augustinus, gehalten in der Basilika <i>Restituta</i> , an einem Tag der <i>Munera</i>	
Einleitung	551
A. Überlieferung	551
B. Ort	551
C. Datum	551
D. Der Responsorialpsalm	554
E. Inhalt und Aufbau	555
Text und Übersetzung	556
Anmerkungen	574
 <i>Sermo</i> 20: Predigt über das, was in Psalm 50 geschrieben steht: <i>Ein reines Herz erschaffe in mir, o Gott</i> (Ps 50[51],12)	
Einleitung	589
A. Überlieferung	589
B. Ort	590
C. Datum	591

D. Die Psalmenlesung	593
E. Inhalt und Aufbau	593
Text und Übersetzung	594
Anmerkungen	608
 <i>Sermo 20/A (Lambot 24): Predigt über den Kehrvers von Psalm 56:</i> <i>Erbarme dich meiner, o Herr, erbarme dich meiner, denn auf dich hat</i> <i>meine Seele ihr Vertrauen gesetzt (Ps 56[57],2)</i>	
Einleitung	615
A. Überlieferung	617
B. Ort und Zeit	618
C. Der Responsorialpsalm	618
D. Inhalt und Aufbau	619
Text und Übersetzung	620
Anmerkungen	636
 <i>Sermo 20/B (Dolbeau 28): Über den Psalmenkehrvers: <i>Hilf uns aus unse-</i></i> <i>rer Bedrängnis, denn die Rettung, die von einem Menschen kommt, ist</i> <i>nutzlos (Ps 60,13 = 108,13)</i>	
Einleitung	645
A. Überlieferung	645
B. Ort	646
C. Datum	647
D. Die Lesungen	648
E. Inhalt und Aufbau	648
Text und Übersetzung	650
Anmerkungen	668
 <i>Sermo 21: Predigt über das, was in Psalm 63 geschrieben steht: <i>Der Ge-</i></i> <i>rechte wird am Herrn Freude haben und auf ihn hoffen, und alle Men-</i> <i>schen mit aufrechtem Herzen werden sich glücklich preisen (Ps 63[64],11) ..</i>	
Einleitung	673
A. Überlieferung	673
B. Ort und Zeit	674
C. Der Responsorialpsalm	675
D. Inhalt und Aufbau	676
Text und Übersetzung	678
Anmerkungen	702

BAND II

<i>Sermo</i> 22: Predigt des heiligen Augustinus über Psalm 67[68]	711
Einleitung	714
A. Überlieferung	714
B. Ort	716
C. Datum	717
D. Die Psalmenlesung	717
E. Inhalt und Aufbau	718
Text und Übersetzung	720
Anmerkungen	744
 <i>Sermo</i> 22/A (Mai 15): Predigt über den Kehrvers von Psalm 70:	
<i>Mein Gott, entreiß mich der Hand des Sünders</i> (Ps 70[71],4)	751
Einleitung	753
A. Überlieferung, Ort und Zeit	753
B. Der Responsorialpsalm	753
C. Inhalt und Aufbau	753
Text und Übersetzung	754
Anmerkungen	764
 <i>Sermo</i> 23: Predigt, gehalten in der Basilika Fausti, über den Vers von	
Psalm 72: <i>Du hast meine rechte Hand gehalten</i> (Ps 72,24 [73,23]), und	
über die Gottesschau	769
Einleitung	772
A. Überlieferung	772
B. Ort	774
C. Datum	774
D. Der Responsorialpsalm	776
E. Inhalt und Aufbau	776
Text und Übersetzung	780
Anmerkungen	804
 <i>Sermo</i> 23/A (Mai 16): Predigt über den Kehrvers von Psalm 74: <i>Wir wol-</i>	
<i>len dich preisen, o Gott, wir wollen dich preisen und deinen Namen anru-</i>	
<i>fen</i> (Ps 74[75],2)	813
Einleitung	815

A. Überlieferung	815
B. Ort und Zeit	815
C. Der Responsorialpsalm	815
D. Inhalt und Aufbau	816
Text und Übersetzung	818
Anmerkungen	826

Sermo 23/B (Moguntinus 13, Dolbeau 6): Predigt über Psalm 81:

<i>Gott stand auf in der Versammlung der Götter (Ps 81[82],1)</i>	<i>831</i>
Einleitung	834
A. Überlieferung	834
B. Ort	835
C. Datum	836
D. Der Responsorialpsalm	837
E. Inhalt und Aufbau	837
Text und Übersetzung	840
Anmerkungen	864

Sermo 24: Predigt über den Vers von Psalm 82: Gott, wer ist wie du?

<i>(Ps 82[83],2 LXX)</i>	<i>875</i>
Einleitung	878
A. Überlieferung	878
B. Ort	879
C. Datum	880
D. Der Responsorialpsalm	882
E. Inhalt und Aufbau	882
Text und Übersetzung	884
Anmerkungen	904

Sermo 25: Predigt über den Vers von Psalm 93: Selig der Mensch, den du unterrichtest, Herr, und den du aus deinem Gesetz belehrst (Ps 93[94],12)..

Einleitung	911
A. Überlieferung	911
B. Ort	911
C. Datum	912
D. Lesungen	914
E. Inhalt und Aufbau	915

Text und Übersetzung	916
Anmerkungen	928

Sermo 25/A (Morin 12): Predigt des hl. Augustinus, gehalten in der Basilika Maiorum, über den Kehrvers von Psalm 93: Selig der Mensch, den du unterrichtest, Herr, und den du aus deinem Gesetz belehrst, um ihn angesichts böser Tage zu besänftigen, bis dem Sünder eine Grube gegraben wird (Ps 93[94],12-13)

Einleitung	933
A. Überlieferung	935
B. Ort	935
C. Datum	936
D. Der Responsorialpsalm	936
E. Inhalt und Aufbau	938
Text und Übersetzung	938
Anmerkungen	940
Text und Übersetzung	940
Anmerkungen	952

Sermo 26: Predigt, gehalten in der Basilika Theodosiana über einen Vers des Psalmes 94[95] und über die Worte des Apostels: Wenn nämlich ein Gesetz gegeben worden wäre, das lebendig machen könnte, käme die Gerechtigkeit auf jeden Fall aus dem Gesetz (Gal 3,21), und über den freien Willen

Einleitung	955
A. Überlieferung	957
B. Ort	957
C. Datum	958
D. Der Responsorialpsalm	958
E. Inhalt und Aufbau	961
Text und Übersetzung	962
Text und Übersetzung	964
Anmerkungen	964
Anmerkungen	988

Sermo 27: Predigt über Psalm 95[96] und die Worte des Apostels: Er erbarmt sich, wessen er will, und verhärtet, wen er will, deshalb sagst du zu mir (Röm 9,18-19) usw.

Einleitung	993
A. Überlieferung	995
B. Ort	995
B. Ort	996

C. Datum	997
D. Lesungen	997
E. Inhalt und Aufbau	998
Text und Übersetzung	1000
Anmerkungen	1014

<i>Sermo 28 (Moguntinus 23): Predigt über den Vers von Psalm 104: Es freue sich das Herz derer, die Gott suchen (Ps 104[105],3). Während des Quinquagesimalfastens</i>		1017
Einleitung		1020
A. Überlieferung		1020
B. Ort		1021
C. Datum		1021
D. Der Responsorialpsalm		1023
E. Inhalt und Aufbau		1024
Text und Übersetzung		1026
Anmerkungen		1034

<i>Sermo 28/A (Fransen 1, Moguntinus 24, Dolbeau 9): Predigt des seligen Augustinus über den Psalmvers: Ich sprach in meiner Bestürzung: Jeder Mensch ist ein Lügner (Ps 116,11), und über die Lesung Salomons, wo er sagt: Wenn du dich an den Tisch eines Mächtigen gesetzt hast usw., bis dorthin, wo er sagt: Geht er zum Haus seines Vorgesetzten (Spr 23,1-5 LXX)</i>		1041
Einleitung		1044
A. Überlieferung		1044
B. Ort und Zeit		1045
C. Lesungen		1046
D. Inhalt und Aufbau		1046
Text und Übersetzung		1048
Anmerkungen		1064

<i>Sermo 29: Predigt, gehalten in Karthago in der Basilika Restituta, in der Pfingstvigil, über den Vers von Psalm 117: Preist den Herrn, denn er ist gut (Ps 117[118],1)</i>		1071
Einleitung		1073
A. Überlieferung		1073

B. Ort	1074
C. Datum	1074
D. Die Psalmenlesungen	1075
E. <i>Confessio laudis et peccatorum</i>	1075
1. Philologie	1075
2. Theologie	1076
3. Praxis	1077
F. Inhalt und Aufbau	1079
Text und Übersetzung	1080
Anmerkungen	1088

Sermo 29/A (Denis 9): Predigt über den Vers von Psalm 117:

<i>Preist den Herrn, denn er ist gut</i> (Ps 117[118],1)	1091
Einleitung	1093
A. Überlieferung	1093
B. Ort	1093
C. Datum	1094
D. Die Psalmenlesung	1095
E. Inhalt und Aufbau	1095
Text und Übersetzung	1098
Anmerkungen	1106

Sermo 29/B (Moguntinus 21, Dolbeau 8): Predigt des seligen Bischofs Augustinus in der Pfingstvigil über den Psalmvers: *Preiset den Herrn, denn er ist gut* (Ps 118,1) usw.

Einleitung	1109
A. Überlieferung	1109
B. Ort und Zeit	1109
C. Die Psalmenlesung	1111
D. Inhalt und Aufbau	1111
Text und Übersetzung	1114
Anmerkungen	1126

Sermo 30: Predigt, gehalten in der Basilika Tricilarum, an einem Sonntag, über einen Vers von Psalm 118[119] und die Worte des Apostels: *Wir wissen nämlich, daß das Gesetz geistig ist, ich aber fleischlich bin* (Röm 7,14) usw.

1129

Einleitung	1132
A. Überlieferung	1132
B. Ort	1133
C. Datum	1133
D. Der Responsorialpsalm	1136
E. Inhalt und Aufbau	1137
Text und Übersetzung	1138
Anmerkungen	1156
<i>Sermo 31: Predigt über den Kehrvers von Psalm 125: Die unter Tränen säen, werden voll Freude ernten (Ps 125[126],5)</i>	1161
Einleitung	1163
A. Überlieferung	1163
B. Ort und Zeit	1165
C. Die Psalmenlesung	1166
D. Inhalt und Aufbau	1167
Text und Übersetzung	1168
Anmerkungen	1180
<i>Sermo 32: Predigt über Goliath und David und die Weltverachtung</i>	1185
Einleitung	1187
A. Überlieferung	1187
B. Ort	1188
C. Datum	1189
D. Lesungen	1189
E. Inhalt und Aufbau	1191
Text und Übersetzung	1194
Anmerkungen	1231
<i>Sermo 33: Predigt über das, was im Psalm geschrieben steht: Gott, ein neues Lied will ich dir singen (Ps 144,9)</i>	1243
Einleitung	1245
A. Überlieferung	1245
B. Ort und Zeit	1246
C. Inhalt und Aufbau	1247
Text und Übersetzung	1248
Anmerkungen	1258

<i>Sermo</i> 33/A (Denis 23): Predigt, gehalten in Utica am 11. September, über den Vers von Psalm 145: <i>Ich will den Herrn preisen in meinem Leben, ich will meinem Gott singen und spielen, solange ich lebe</i> (Ps 145 [146],2) usw.	1263
Einleitung	1265
A. Überlieferung	1265
B. Ort	1265
C. Datum	1266
D. Der Responsorialpsalm	1267
E. Inhalt und Aufbau	1267
Text und Übersetzung	1268
Anmerkungen	1280
 <i>Sermo</i> 34: Predigt, gehalten in Karthago in der Basilika Maiorum, über den Kehrvers von Psalm 149: <i>Singt dem Herrn ein neues Lied</i> (Ps 149,1)..	1283
Einleitung	1285
A. Überlieferung	1285
B. Ort	1285
C. Datum	1286
D. Die Psalmenlesung	1287
E. Inhalt und Aufbau	1288
Text und Übersetzung	1290
Anmerkungen	1302
 Abkürzungen	1307
A. Zeitschriften und Reihen	1307
B. Sonstige	1314
Quellen	1317
A. Ungedruckte	1317
B. Gedruckte	1317
Literatur	1342
A. Handschriftenkataloge	1342
B. Studien	1343
Internetseiten	1392

Register	1395
A. Bibel	1395
1. Altes Testament	1395
2. Neues Testament	1398
3. <i>Evangelia apocrypha</i>	1401
B. Antike und mittelalterliche Autoren und Werke	1401
C. Moderne Autoren und Werke	1424
D. Hebräische, griechische und lateinische Wörter und Begriffe	1434
E. Namen und Sachen	1437